



ISIS – FERRARIS-BUCCINI MARCIANISE

Via Madonna della Libera, 131 – Marcianise - CE – 81025 - Distr. Scol. n. 14

Segreteria Tel/fax 0823 824172 · Presidenza 0823824442

e-mail: CEIS021008@istruzione.it – PEC: CEIS021008@pec.istruzione.it

sito web: www.isismarcianise.gov.it

C.F. 93077970619 - COD.MEC. CEIS021008

Sedi associate:

CETF02101R – ITST FERRARIS - Via Madonna della Libera
CESD021015 – LICEO ARTISTICO BUCCINI - Via F.lli Onorato, 7



Circ. 80

Marcianise lì, 19/12/2020

ISIS " FERRARIS - BUCCINI" - -MARCIANISE
Prot. 0006541 del 23/12/2020
Circ. (Uscita)

AI DOCENTI
p.c. al D.S.G.A.
ALL'ALBO PRETORIO
DEL SITO WEB

Oggetto: Rilevazioni degli apprendimenti –individuazione osservatori esterni a.s. 2020/21.

Si trasmette, per opportuna conoscenza, la nota dell' U.S.R. per la Campania, prot. n. 42634 del 18/12/2020, relativa all'oggetto. I docenti interessati potranno presentare la propria candidatura compilando il modulo on-line indicato in circolare entro il 19/01/2021.



IL DIRIGENTE SCOLASTICO

Prof. Domenico CAROPRESE



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LA CAMPANIA
DIREZIONE GENERALE

Ai Dirigenti delle Istituzioni scolastiche statali
di ogni ordine e grado
della Campania
e, per il loro tramite, ai docenti delle medesime

Ai Dirigenti tecnici

e p.c.

Al Direttore generale dell'INVALSI
direttore@invalsi.it

Alle OO. SS. regionali
dell'Arca V e del comparto scuola

Ai Dirigenti degli ambiti territoriali
dell'USR Campania

**Oggetto: rilevazione degli apprendimenti - individuazione osservatori esterni a.s.
2020/2021**

IL DIRETTORE GENERALE

VISTA la legge 13 luglio 2015, n.107, che prevede la riforma del sistema nazionale di istruzione e formazione e delega per il riordino delle disposizioni legislative vigenti, in particolare l'articolo 1, commi 180 e 181, lettera i);

VISTO il d. lgs. 13 aprile 2017 n. 62, che introduce considerevoli variazioni nello svolgimento delle prove INVALSI;

VISTO il d. m. 3 ottobre 2017 n. 741, relativo agli esami di Stato conclusivi del primo ciclo di istruzione;

VISTO il d. m. 3 ottobre 2017 n. 742, relativo alle finalità della Certificazione delle competenze;

VISTA la nota prot. n. 628675 del 24 novembre 2020 del Direttore generale dell'INVALSI, contenente i criteri da adottare nella selezione degli osservatori per la rilevazione nazionale degli apprendimenti a.s. 2020-2021;

RILEVATA la necessità di inviare osservatori esterni in un campione di scuole con il compito di garantire la corretta applicazione del protocollo di somministrazione delle prove per le classi interessate all'indagine;

DISPONE

Art. 1 - Calendario prove

E' emanato il bando per l'individuazione degli osservatori esterni nelle classi campione per la rilevazione degli apprendimenti per l'a. s. 2020-2021, che si svolgerà nelle seguenti date:



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LA CAMPANIA
DIREZIONE GENERALE

Classi	Date	Prove
II Primaria (prove cartacee)	6 maggio 2021	Italiano e prova di lettura
	12 maggio 2021	Matematica
V Primaria (prove cartacee)	5 maggio 2021	Inglese
	6 maggio 2021	Italiano
	12 maggio 2021	Matematica
III secondaria di primo grado (prove al computer – CBT)	8-9-12-13 aprile 2021	Italiano
	8-9-12-13 aprile 2021	Matematica
	8-9-12-13 aprile 2021	Inglese
II secondaria di secondo grado (prove al computer – CBT)	11-13-14 maggio 2021	Italiano
	11-13-14 maggio 2021	Matematica
V secondaria di secondo grado (prove al computer – CBT)	2-3-4-5 marzo 2021	Italiano
	2-3-4-5 marzo 2021	Matematica
	2-3-4-5 marzo 2021	Inglese

Art. 2 - Fabbisogno regionale

Secondo quanto comunicato dall'INVALSI, è previsto l'impiego del contingente di osservatori di seguito riportato:

- n. 81 osservatori per le classi della scuola primaria;
- n. 42 osservatori per le classi terze della scuola secondaria di I grado;
- n. 165 osservatori per le classi della scuola secondaria di II grado.

Art. 3 - Profilo dell'osservatore

Al fine di garantire un efficace svolgimento delle funzioni richieste e delle azioni correlate, si delinea sinteticamente il profilo dell'osservatore:

- *caratteristiche personali*: autorevolezza, affidabilità, capacità di stabilire relazioni positive con il dirigente scolastico e con i docenti;
- *conoscenze*: scopi e finalità della rilevazione, protocollo di somministrazione delle prove;
- *abilità*: corretto utilizzo di Internet, della posta elettronica e uso di base del foglio elettronico.

Art. 4 - Funzioni dell'osservatore

I compiti dell'osservatore sono:

- garantire la corretta applicazione del protocollo di somministrazione delle prove;
- per la sola scuola primaria, effettuare l'inserimento delle risposte alle prove su apposito modulo online sul sito internet dell'INVALSI;
- relativamente alle somministrazioni CBT, ricordare al personale di segreteria di inserire il codice fiscale dell'osservatore nell'apposito campo disponibile nella sezione delle classi campione nell'area della segreteria scolastica.



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LA CAMPANIA
DIREZIONE GENERALE

Art. 5 - Azioni specifiche

Gli osservatori per la rilevazione degli apprendimenti nelle classi campione dovranno:

- a) registrarsi sul sito dell'INVALSI secondo le modalità e le tempistiche indicate sul medesimo sito;
 - b) leggere attentamente tutto il materiale pubblicato dall'INVALSI;
 - c) contattare telefonicamente, prima del giorno fissato per la rilevazione, la scuola per presentarsi e accreditarsi presso il Dirigente scolastico o un suo delegato;
 - d) svolgere le operazioni sottoelencate per la rilevazione, che si svolgerà, secondo il calendario di cui all'art. 1, nell'arco:
 - di due giornate per la classe seconda della scuola primaria (italiano e matematica);
 - di tre giornate per la classe quinta della scuola primaria e della terza secondaria di primo grado (italiano, matematica e inglese);
 - di due giornate per la classe seconda della scuola secondaria di secondo grado (italiano e matematica);
 - di tre giornate per la classe quinta della scuola secondaria di secondo grado (italiano, matematica e inglese);
- recarsi il giorno della prova nel plesso scolastico assegnato in tempo utile per verificare che tutto sia predisposto come da protocollo;
- per la sola scuola primaria, assistere all'apertura dei plichi cartacei contenenti le prove e verificare l'integrità dei plichi delle classi campione e delle classi non campione, se presenti;
- assistere alla somministrazione della prova e annotare eventuali irregolarità che saranno poi comunicate all'INVALSI;
- provvedere direttamente, in caso di necessità, alla somministrazione delle prove;
- per la sola scuola primaria, effettuare l'inserimento delle risposte alle prove su apposito modulo online sul sito internet dell'INVALSI;
- per la scuola secondaria di primo e secondo grado verificare che la scuola abbia scaricato gli elenchi degli studenti contenenti le credenziali per l'accesso alla piattaforma per somministrare le prove (italiano, matematica e inglese per la scuola secondaria di primo grado; italiano e matematica per la scuola secondaria di secondo grado);
- per le sole prove informatizzate, verificare con la scuola che sia presente in aula il docente somministratore ed un esperto informatico (tecnico di laboratorio, animatore digitale, etc.).

Art. 6 - Altre condizioni specifiche

Inoltre, gli osservatori per la rilevazione degli apprendimenti nelle classi campione:

- dovranno essere in servizio in istituti scolastici di altro ordine rispetto a quelli in cui si svolge la rilevazione;
- non potranno svolgere l'incarico di osservatore in classi di istituto in cui prestano servizio o lo hanno prestato negli ultimi due anni scolastici;
- non potranno essere impegnati in attività didattiche il giorno della prova o dovranno, comunque, poter essere sostituiti senza oneri e senza provocare disfunzioni per il regolare svolgimento delle attività scolastiche.



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LA CAMPANIA
DIREZIONE GENERALE

Art. 7 - Criteri per l'individuazione degli osservatori esterni

Ai fini dell'individuazione degli osservatori, l'USR si atterrà ai seguenti criteri, così come definiti dall'INVALSI.

Gli osservatori esterni saranno prescelti tra le seguenti categorie di personale, elencate in ordine di preferenza:

1. Dirigenti tecnici;
2. Dirigenti scolastici;
3. Docenti collaboratori del dirigente scolastico;
4. Docenti incaricati dello svolgimento di funzioni strumentali, con precedenza per quelli incaricati per ambiti di tipo informatico o per lo svolgimento di funzioni attinenti alla valutazione degli apprendimenti;
5. Docenti comandati presso gli UU.SS.RR. e relative articolazioni territoriali, INDIRE;
6. Animatori digitali;
7. Docente che ha svolto la funzione di osservatore nelle Rilevazioni degli apprendimenti;
8. Docenti somministratori nelle scuole campionate nell'ambito dell'indagine OCSE-PISA;
9. Docenti somministratori nelle scuole campionate nell'ambito delle indagini IEA-PIRLS, IEA-TIMSS e IEA ICCS;
10. Docenti con contratto a tempo indeterminato;
11. Docenti con contratto a tempo determinato;
12. Docenti con competenze informatiche.

In ciascuna delle predette categorie sarà data precedenza al personale in servizio rispetto a quello in quiescenza da non più di tre anni, e rispettivamente, sulla base del criterio dell'età, partendo dal più giovane.

Sarà possibile, altresì, selezionare gli osservatori tra sarà possibile selezionare gli osservatori tra i *giovani* laureati e diplomati (così come definiti dal d.lgs. n. 297 del 19/12/2002) – con preferenza per chi risulta già iscritto nelle Graduatorie Provinciali per le Supplenze o di Istituto.

Si fa presente che, nell'assegnazione della sede, si terrà conto del criterio di viciniorietà e della necessità di concordare con i Dirigenti scolastici soluzioni organizzative, che consentano ai soggetti selezionati di svolgere l'incarico affidato senza che si creino disfunzioni dell'attività didattica.

Art. 8 - Compenso dell'osservatore esterno

A ciascun osservatore sarà corrisposta dalla scuola polo individuata per ripartizione territoriale la somma di:

- euro 200,00 a classe somministrata di seconda primaria;
- euro 350,00 a classe somministrata di quinta primaria e terza secondaria di primo grado;
- euro 250,00 a classe somministrata di seconda secondaria di secondo grado;
- euro 350,00 a classe somministrata di quinta secondaria di secondo grado.

Gli importi suddetti sono comprensivi di ogni e qualsiasi onere, nonché delle eventuali spese di viaggio e di vitto.



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LA CAMPANIA
DIREZIONE GENERALE

Art. 9 - Modalità di presentazione delle candidature

Gli interessati a svolgere le funzioni di osservatore sopra descritte devono presentare la propria candidatura compilando, entro e non oltre il termine perentorio **delle ore 23.59 del 19 gennaio 2021**, per una sola provincia – pena l'esclusione – l'apposito modulo *online* reperibile al seguente *link*:

<https://forms.gle/JG1iPxMbCrkiexaM6>¹

al quale andrà **allegata**, ai fini della validità della candidatura, copia di un documento di identità valido in formato “.pdf”;

Si rammenta che ai sensi dell'art. 76 del d.P.R. n. 445/2000: *“chiunque rilascia dichiarazioni mendaci, forma atti falsi o ne fa uso nei casi previsti dal presente testo unico è punito ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia”*.

I dirigenti tecnici e i docenti dovranno riportare nel modulo il numero di protocollo dell'autorizzazione rilasciata dal superiore gerarchico (solo per chi è in servizio) e gli estremi del documento di riconoscimento.

I dirigenti scolastici dovranno inoltrare la richiesta di autorizzazione al Direttore generale dell'USR per la Campania, per il tramite dell'Ufficio V, inviando la richiesta medesima esclusivamente a mezzo posta elettronica all'indirizzo: mobilitadscampania@gmail.com; pertanto costoro non dovranno riportare nel modulo il numero di protocollo dell'autorizzazione, che sarà acquisita direttamente dall'Ufficio IV ordinamenti scolastici e da questo trasmessa alla scuola polo di competenza, nel caso in cui siano individuati per lo svolgimento dell'incarico.

Gli osservatori (dirigenti tecnici e docenti) individuati per l'effettivo svolgimento dell'incarico dovranno trasmettere l'autorizzazione (all.1) del superiore gerarchico e fotocopia non autenticata del documento di riconoscimento alla scuola polo di riferimento, ai recapiti di seguito indicati, entro e non oltre 2 giorni dalla nomina:

- Per le province di Avellino, Benevento e Caserta
 - Liceo “Federico Quercia” di Marcianise (CE) - CEPS03000C@istruzione.it
- Per la provincia di Napoli
 - ISIS Giustino Fortunato (Na) - NAIS12300P@istruzione.it
- Per la provincia di Salerno
 - I.I.S. “F. Trani - G. Moscati” di Salerno - SAIS04700R@istruzione.it

Gli elenchi degli osservatori individuati saranno pubblicati sul sito dell'USR Campania entro il **5 febbraio 2021** per le classi quinte della scuola secondaria di secondo grado; entro il **26 febbraio 2021** per le classi terze della scuola secondaria di primo grado; entro il **26 marzo 2021** per le classi seconde e quinte della scuola primaria e per le classi seconde della scuola secondaria di secondo grado.

¹ per accedere, premere il tasto CTRL + clic del mouse utilizzando esclusivamente il browser Google Chrome



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LA CAMPANIA
DIREZIONE GENERALE

Art. 10 - Cause di esclusione e/o di non ammissibilità

- Mancata presentazione della candidatura nei termini previsti;
- Mancato rispetto delle indicazioni fornite per la presentazione delle candidature;
- Invio del modulo incompleto, ovvero privo di qualche parte, elemento o dato richiesto;
- Mancato inserimento del numero e data di protocollo dell'autorizzazione rilasciata dal superiore gerarchico (all. 1) nel modulo online di inoltro della domanda.
- Mancata allegazione del documento di identità in corso di validità.

Il Direttore Generale

Luisa Franzese

Documento firmato digitalmente ai sensi del c.d. Codice
dell'Amministrazione Digitale e normativa connessa

Allegato 1: modello di autorizzazione

DA/alc
Antonella Laura Cascone
Uff. IV
e-mail antonellalaura.cascone@posta.istruzione.it

Firmato
digitalment
e da
FRANZESE
LUISA
C=IT
O=MINISTE
RO
ISTRUZIONE
UNIVERSITA
' E RICERCA

ALLEGATO 1

AUTORIZZAZIONE DEL SUPERIORE GERARCHICO A SVOLGERE L'INCARICO DI OSSERVATORE
(da inviare alla scuola polo di riferimento entro e non oltre 2 giorni dalla nomina
con allegato documento di riconoscimento)

Il/La sottoscritto/a _____ direttore/dirigente
dell'Ufficio/Istituto _____, autorizza il dirigente/docente
_____ a svolgere l'incarico di
osservatore esterno nelle classi campione delle rilevazioni nazionali degli apprendimenti del Servizio Nazionale di
Valutazione, nei giorni:

	Classi	Date	Prove
<input type="checkbox"/>	II Primaria (prove cartacee)	6 maggio 2021	Italiano e prova di lettura
		12 maggio 2021	Matematica
<input type="checkbox"/>	V Primaria (prove cartacee)	5 maggio 2021	Inglese
		6 maggio 2021	Italiano
		12 maggio 2021	Matematica
<input type="checkbox"/>	III secondaria di primo grado (prove al computer – CBT)	8-9-12-13 aprile 2021	Italiano
		8-9-12-13 aprile 2021	Matematica
		8-9-12-13 aprile 2021	Inglese
<input type="checkbox"/>	II secondaria di secondo grado (prove al computer – CBT)	11-13-14 maggio 2021	Italiano
		11-13-14 maggio 2021	Matematica
<input type="checkbox"/>	V secondaria di secondo grado (prove al computer – CBT)	2-3-4-5 marzo 2021	Italiano
		2-3-4-5 marzo 2021	Matematica
		2-3-4-5 marzo 2021	Inglese

SPECIFICARE LA CATEGORIA DI APPARTENENZA:

- Dirigente tecnico
- Docenti collaboratori del Dirigente scolastico per l'a.s. 2020-2021
- Docente incaricato dello svolgimento di funzione strumentale per l'a.s. 2020-2021
 - funzione strumentale per ambiti di tipo informatico o per la valutazione
 - funzione strumentale per altro ambito
- Docente comandato presso gli USR, articolazioni territoriali USR, INDIRE per l'a.s. 2020-2021
- Animatore digitale
- Docente che ha svolto la funzione di osservatore nelle Rilevazioni degli apprendimenti
- Docente somministratore nelle scuole campionate nell'ambito dell'indagine OCSE-PISA
- Docente somministratore nelle scuole campionate nell'ambito delle indagini IEA-PIRLS, IEA-TIMSS e IEA ICCS
- Docente con contratto a tempo indeterminato in servizio in istituto scolastico di altro ordine rispetto a quello in cui si svolge la rilevazione/ con competenze informatiche.
- Docente con contratto a tempo determinato in servizio in istituto scolastico di altro ordine rispetto a quello in cui si svolge la rilevazione/con competenze informatiche.

Luogo e Data

Firma _____